



# Defesa de Espinho

SEMANÁRIO REGIONAL NACIONALISTA

Fundado pela Liga dos Interesses Gerais de Espinho  
REDAÇÃO E ADMINISTRAÇÃO — Rua 19, n.º 62 — ESPINHO

DIRECTOR, EDITOR E PROPRIETARIO  
**Benjamin da Costa Dias**

ADMINISTRADOR AMÉRICO FERNANDES DA SILVA  
Comp. e imp. na TIP. POPULAR—R. 33, 486—ESPINHO

PELA PATRIA

VISADO PELA COMISSÃO DE CENSURA EM AVEIRO

FOR ESPINHO

## Regressou dos Açores o Sr. Presidente da República

Do regresso da sua viagem aos Açores, chegou, na passada segunda-feira ao Tejo, a bordo do paquete «Carvalho Araújo», o ilustre Presidente da República que na capital do Império teve uma entusiástica e apoteótica recepção.

Terminada a viagem triunfal que o sr. General Carmona realizou, em visita às nove ilhas do arquipélago—extremo ocidental do Portugal europeu, é possível extrair das dezenas e dezenas de pormenores a que essa visita deu lugar, algumas claras lições políticas de conjunto.

Lição de unidade nacional, princípio superior da grandeza do Império, que liga indissolúvelmente o Minho e S. Miguel, o Faial e Timor, a Terceira e Moçambique, todas as parcelas de território português dispersas pelo mundo, num feixe poderoso de sacrifícios, de lutas e de

vitórias; lição de unidade—em pleno Atlântico, como na Oceania, ou África, é possível afirmar a presença da mesma mística poderosa: Aqui é Portugal!

Lição de continuidade histórica da nação, atestada por uma obra de cinco séculos de povoamento e de desbravamento no nosso mais recente território enropeu; continuidade histórica entre os trabalhos, as tristezas e as alegrias de muitas e muitas gerações que, ao correr de oitocentos anos de vida, puderam e souberam dizer ao Mundo: Aqui é Portugal!

Lição de inteireza e integridade de fronteiras, traçadas a ferro e sangue—pelos nossos soldados, pelos nossos missionários, pelos nossos navegadores; integridade de fronteiras que sempre soubemos defender e que defenderemos sempre com abnegação e orgulhosa energia: Aqui é Portugal!

## Concêrtos no Casino

Entre as diversões que o nosso Casino proporciona á distinta colónia balnear de Espinho, destacam-se os magníficos concêrtos musicais, ás terças-feiras, no salão nobre daquela elegante casa de recreio.

Digno dos maiores louvores é o esforço dos distintos componentes das orquestras «Almeida Cruz» e «Império», sobretudo do director da primeira, sr. Almeida Cruz, que chefia todo o conjunto, prestando-se a ensaiar para esses concêrtos, não obstante o trabalho extenuante a que são diariamente obrigados pelos seus contractos com a empresa do Casino.

Só com a muita força de vontade de Almeida Cruz e dos seus colaboradores é que são possíveis tão belas sessões de arte com que uma assistência não muito numerosa mas selecta e distinta se delicia todas as terças-feiras.

O programa do último concêrto não era constituído por obras sem responsabilidade; bem ao contrário, dête constavam números como «Peer Gynt» n.º 1 (suít) de Grieg, «Frasquita»—fantasia de Lehár, «Uma caixa de música», de Nikolaieswki, «Num Mercado Persa», de Ketylby, e uma selecção da «Aida», de Verdi.

A execução destes números, especialmente, mereceu da cullta assistência prolongados e significativos aplausos.

Na próxima terça-feira, concêrto wagneriano, com o programa seguinte:

1.ª parte—«Rienzi», abertura, Richard Wagner.

«Maestros cantores de Nürnberg», canto do concurso, idem.

«Tannhäuser»—Romanza da Estrela, marcha e final, idem.

«Lohengrin», fantasia da ópera.

2.ª parte—«Walkiria», fantasia, Richard Wagner.

«Tristão e Izolda» prelúdio e morte de Izolda, idem.

## Orquestra «Império»

Este excelente conjunto musical de Lisboa, constituído por conhecidos elementos artísticos de valor, foi contratado pela Empresa E. P. para actuar no Casino durante os meses de Agosto e Setembro. A sua dinâmica musicalidade no género tem sido apreciada pela assistência e as jovens dançarinas não deixam de aplaudir.

E' seu director artistico o sr. professor Salazar Antunes, exímio violinista e distinto compositor, a quem cumprimentamos.

## Estética e higiene da Praia

Registamos, com prazer, o desassoreamento das escadarias da Esplanada da nossa praia de banhos e bem assim as medidas de higiene na mesma executadas por ordem da vereação municipal.

## Na Igreja Matriz

### Phélita Correia

Phélita cantou na nossa Igreja no passado domingo durante a missa das 11. Alma crente e piedosa, cedeu amavelmente ao convite que lhe foi dirigido. A sua voz diamantina encantou a numerosa assistência de fideis que enchea literalmente o magestoso templo, e, raras vezes teremos o prazer espiritual e maravilhoso de ouvir uma tão grande artista. Cantou brilhantemente a famosa Ave Maria de Ch. Goun. d. acompanhada a harmonio pelo Mestre Capela Fausto Neves. Durante a piedosa cerimonia fez-se ouvir em violino o prof. Salazar Antunes, director da Orquestra Império.

—Na 6.ª feira, 15 p. p., dia de N. S. d'Assumpção, algumas gentis senhorinhas acompanharam a missa com cânticos apropriados.

—H. j. deve ouvir-se o ilustre violinista e distinto maestro Almeida Cruz. Lá iremos.

O. S.

«Parsifal» prelúdio, idem.

«O Navio Fantasma», abertura, idem.

ASSINE

«Defesa de Espinho»

## REMANDO SEMPRE

Espinho, a praia fresca, buliçosa, atraente, continúa com os seus defeitos, e sem poder corresponder aos cuidados e atavios que lhe dispensam os seus administradores.

Construir a Casa Municipal e jardins, levar a domicilio as águas potáveis, canalizar os esgotos, pavimentar as ruas e fazer tantos outros melhoramentos, será trabalho incompleto, desde que não alindem a praia e o centro da vila e lhe não abram as comunicações com os seus vizinhos, ao norte, e designadamente com o Pôrto.

Os esforços da Câmara Municipal merecem exaltados louvores; tem ela feito muito do pouco, e com muito acêrlo.

Mas não basta. Uma parte da tarefa incumbe aos municípios e outra ao Estado e á Companhia dos Caminhos Portugueses.

Toda a parte baixa da vila e principalmente a linha de edificios ao longo da Esplanada e da praia, têm de ser melhorados.

Não basta que os edificios tenham sido caiados ou pintados. Pela modestia das suas proporções e pobreza das suas fachadas, têm de ser substituídas.

Se os seus proprietários o não fizerem, há que impô-lho, em termos, aliás, de os não prejudicar.

Não é possível fazer obra capaz, respeitando prédio por prédio.

E' preciso anexá-los, fundi-los, de forma a fazer talhões, aonde possam exigir-se prédios correspondentes á valia do local. Do que está, poucas casas poderão subsistir na sua forma actual. De muitos só o terreno se aproveitará. Assim é forçoso ou promover a anexação, a fusão obrigatória de certos prédios de forma a permitir que os respectivos proprietários, associados, os substituam por um só, elegante e harmonico com o lugar; ou não sendo isso possível, promover a sua venda reservando-lhes o direito de preferência e impondo, a quem comprar, o levantamento de novos prédios nas condições que a Câmara, pela sua Commissão de estética, entender.

Mas que tudo isso se faça pagando o justo preço, actual.

Não há, propriamente, lei com a elasticidade necessária; mas bastará esclarecer o Ministério do Interior. Continuar o que está, é que não pode ser.

O futuro da praia ficaria profundamente comprometido.

Haja prudência e justiça na fixação dos preços. Tudo o mais será secundário. O dinheiro há-de vir todo, ou quasi todo, dos futuros compradores e o que faltar poderá obter-se por participação do Governo.

Dir-me-ão: Não haverá vizinhos que se associem, nem compradores que se sujeitem ás condições impostas.

A pequena remuneração que ficará para o seu capital e o risco da invasão do mar, impedi-los-á de se abalçarem a grandes obras.

Não o creio. Mas se houver hesitações ou não chegarem a decidir-se, isso servirá para mostrar-nos que, ainda por esta razão foi errado fazer obras novas e de turismo sobre a Avenida 8, em vez de fazê-las, como em toda a parte, sobre a praia.

Dos ventos e do frio as casas defende-se facilmente; e contra o risco de invasão do mar, podia fazer-se uma espécie de seguro, deixando uma maior margem de lucro, e estabelecendo uma reserva com aquele fim.

Não se fez; e o que agora parece mais indicado é que o façam os donos desses estabelecimentos por forma e modo que não concorram com os existentes, mas que os completem.

E se elles o não fizerem, então só restará consentir que se levantem construções elegantes, mas ligeiras, para fins de comércio no tempo da praia, concedendo-lhes largas isenções fiscaes, a começar por a cisa.

Em suma: Ou alguma coisa do que se indica, ou a perpétua condenação á mediocridade, o que seria a ruína da praia.

Depois, ou simultaneamente, acabar com a guilhotina da linha férrea. Já mais a praia e a parte baixa da vila serão o que devem ser enquanto não suprimirem as linhas, as passagens de nível e a ponte.

Está dito e redito, que nem a praia nem aquela parte da povoação serão o que devem e podem ser, enquanto dali não retirarem o caminho de ferro.

E só por indesculpável desinteresse, se não resistência da Companhia, semelhante vergonha se mantém. Confie-mos em que a acção do Estado e da Câmara lhe espreveitem a vontade e a auxiliem na execução.

Resta a parte das comunicações ao Norte. Desnecessário é justificar ou encarecer a construção de uma estrada pela beira-mar. E' velho tema. Desnecessário repetir que Espinho não pode ter por limite norte do concelho o Rio Largo. Já lá se encontram casas e na sua força de expansão a vila tende a ultrapassá-lo.

Escrevo como simples espectador e portanto estranho ás circunstâncias e ás influências do meio. E' indispensável uma boa estrada que ligue as praias entre si, e estas ao Pôrto. O caminho de ferro com a ponte sobre o Douro e a passagem forçada por Campanhã será sempre uma comunicação «de pé cozinho».

(Continua na página 2)

## PRAÇA DE TOUROS DE ESPINHO

Realiza-se hoje a 2.ª tourada que suplantarà a anterior pela sua excelente organização.

Nela tomam parte dois dos mais brilhantes cavaleiros portugueses e dois dos mais famosos espadas espanhois:

É grande o entusiasmo pela corrida de hoje que deve ser sensacional

O Público deve acautelar-se contra a especulação dos contratadores, denunciando ás autoridades aquêles que exijam mais de 20 % sobre os preços estabelecidos

Se bem que não seja de esperar uma afluência tão grande de forasteiros como a que provocou a corrida inaugural, é de prever, no entanto, ainda uma concorrência enorme que encherá literalmente a nova e confortavel Praça de Touros, cuja lotação é de cerca de 5.000 lugares.

As inúmeras pessoas que não puderam assistir á primeira tourada devem agora ter ensejo de admirar o elegante redondel e não perderão com o adiamento, pois a corrida de hoje tem uma organização mais perfeita, devendo satisfazer os mais exigentes aficionados.

O curro—8 puros touros de casta espanhola, da nobre Casa Palmela, é dos melhores que se poderiam obter; cavaleiros, novamente o aplaudido Simão da Veiga, e o clássico António Luiz Lopes—o brilhante intérprete do fono-filme nacional «A Severa». Ambos collocarão bandarilhas com as duas mãos, sem o auxilio das rédeas.

Espadas, os famosos «Jesulito de la Cal» e «Morenito de Talavera», admirados em toda a Espanha e que, recentemente em Madrid, al-

cançaram grande successo. Bandarilheiros—Júlio Procópio, Pedro Górgão, Carlos Moreira, Augusto Gomes—são considerados os melhores toureiros nacionais e Cantillana, peão de brega de A. L. Lopes, além das quadrilhas dos espadas, constituídas por artistas espanhois.

Moços de forcado—o mesmo valente grupo que actuou com grande successo na corrida anterior, chefiados pelo arrojado João Soeiro, da Moita do Ribatejo.

Abrihanta a corrida a excelente banda de música da Companhia de Salvação Pública «Guilherme Gomes Fernandes», de Aveiro, que, antes, darà um pequeno concêrto no corêto do Largo da Graciosa.

Espinho vai ter hoje mais um extraordinariamente movimentado e animado dia de festa por motivo da segunda tourada da época.

—Por caso de força maior de que a empresa não é culpada, não pôde ficar pronta a fachada da Praça a tempo da corrida de hoje, o que deveras lamentamos, assegurando aos nossos leitores que esse complemento ficará concluído antes da 3.ª tourada que terá lugar no dia 31 do cor.º.

## Portugal—Brasil Ceia a Americana no Casino

Foi uma hora alta e inesquecível na história das relações luso brasileiras aquela em que a nossa embaixada especial foi acolhida entusiasticamente no Rio de Janeiro e afilhada por centenas de milhares de pessoas que confundiam as suas saudações de «Portugal, Portugal, Portugal» com os gritos de «Brasil, Brasil, Brasil!».

No banquete do Itamaraty, o Ministro Osvaldo Aranha, saudando a nossa missão cuja visita assume «uma significação sem par», disse que ela reafirmava «a certeza de que os nossos governos, como os nossos povos, estão decididos a defender, com todas as forças de que dispõem, as suas terras, as suas tradições as suas ideias, cumprindo a vocação incessantemente empenhada em Portugal e no Brasil de criar e expandir as mesmas raízes e fontes dum destino inseparável».

Avigora-se, dêste modo, o concelho da Lusitânia que, na frase do sr. dr. Júlio Dantas, em nada exclue o da brasilidade, «antes o incorpora e define nas raízes originaes». Nós damos, assim,

Promovida pelo sr. Mário Rorges e por uma Commissão de distintas senhoras, realizou-se no próximo sábado, 23 do corrente, uma grandiosa Ceia Americana que terá o valioso concurso das orquestras «Almeida Cruz» e «Império», e tendo a valorizá-la, também, uma sessão de variedades artisticas.

Há grande entusiasmo por esta ceia que deve revestir-se de grande brilho e animação.

## Contribuições e impostos

Pode ser paga durante o corrente mês, acrescida dos juros de mora de 70 centésimas por cento, a prestação vencida em Julho das contribuições industrial e predial e dos impostos complementar e profissional.

ao mundo o exemplo de um povo que se considera tanto maior quanto maior se torna o país a que deu corpo e alma.



Grande Hotel de Espinho
Um dos melhores das praias portuguesas
FERNANDO ERGO & C.

SOCIEDADE

A' ESQUINA DO CAFÉ CHINÊS

SOCIEDADE

Café Nicolai

Não tem rival. Pode ser apreciado no Café Chinês onde também se vende a péso

Necrologia

Em casa de seus pais, em Avanca, faleceu no dia 11 do corrente com a idade de 21 anos, o sr. João da Silveira Pinto Canêlo...

Partidas, chegadas, etc. Encontram-se em veraneio nesta Praia, os nossos prezados assinantes sr.s dr.s José de Oliveira Vinagre, e ex.ma esposa, de Lisboa; e ex.ma viuva do nosso saudoso assinante e frequentador desta Praia, sr. José Saraiva.

Tambem se acha a veraneiar nesta estância o sr. dr. Amândio de Castro, mer.º juiz do 7.º Juizo criminal, de Lisboa e o sr. António de Assis Lima, digno delegado do nosso colégio «Correio do Miolo», que teve a gentileza de vir à nossa Redacção cumprimentar-nos.

Regressou de Entre os Rios, o nosso estimado assinante, sr. Joaquim Gomes dos Santos e sua ex.ma esposa.

Já se encontra, desde há dias, na sua casa desta Praia, a nossa estimada assinante sr.ª D. Laura Tamagnini Barbosa.

Tambem se encontra entre nós a sr.ª D. Laura Pinto de Oliveira, esposa do nosso estimado assinante sr. Abel Soares de Oliveira e suas gentis filhas.

Retira hoje, para S. Romão de Coronado, com sua familia, o nosso prezado assinante do Pôrto, sr. Afonso Campos.

Com suas familias, encontram-se, tambem, veraneando nesta Praia, os nossos prezados amigos e assinantes sr.s dr. Artur Marques Hespanha, eng. Arnaldo Casimiro Barbosa e Eduardo Borges de Azevedo.

Já se encontra na sua casa desta Vila, a Ex.ma Condessa de Taboero;

Hospedado no Grande Hotel de Espinho com sua esposa e filho, encontra-se entre nós, o nosso prezado conterrâneo e assinante em Lisboa, sr. José de Araujo. Carlos de Moraes

Este apreciado poeta e nosso prezado colaborador parte, brevemente, para Inglaterra, por via aérea, em viagem comercial.

Desejamos que essa arriçada viagem seja coroada de completo êxito.

Coronel Lopes Mateus Com sua ex.ma esposa tambem veraneia em Espinho, o sr. coronel António Lopes Mateus, antigo Ministro da Guerra e do Interior e governador geral de Angola.

Os nossos cumprimentos. Coronel Mousinho de Albuquerque

Tambem se acha entre nós o illustre official do nosso Exército sr. coronel Mousinho de Albuquerque, integérrimo presidente do Tribunal Militar Territorial, de Lisboa.

Conde de Proença-a-Velha Esteve na passada quinta-feira nesta Vila, retirando-se no mesmo dia para Anadia, o nosso estimado conterrâneo e assinante, sr. Conde de Proença-a-Velha (D. Luis).

Licença Entrou no goso de licença o nosso estimado assinante sr. Francisco Pinto Loureiro, funcionário da Caixa de Crédito Popular, do Pôrto.

Festa da Misericórdia E' no próximo dia 27 do corrente que se realiza no salão nobre do Grande Casino de Espinho a festa anual da S. C. da Misericórdia de Espinho, a qual promete atingir grande animação e luzimento.

Iluminação pública Torna-se necessário colocar algumas lampadas em volta da Praça de Touros a fim de evitar que a mesma seja aproveitada para a prática de cenas indecorosas e outros inconvenientes.

Desastre de automovel Na passada quinta-feira dirigia-se para o Pôrto no seu automovel o sr. Horácio Monteiro Barbosa que levava em sua companhia o comerciante desta vila sr. Fernando Teixeira de Andrade.

Fernando Ferreira Soares Advogado Escritório na Praça Camões Feira Residência em Nogueira da Regedoura.

Aniversários

Fazem anos: Hoje, o menino António, filho do sr. António de Oliveira Salvador e a menina Dulce Godinho, filha do sr. Saul Godinho; e a menina Rosa Pereira Moutinho de Oliveira, filha do sr. Joaquim P. Gomes de Oliveira;

em 18, a sr.ª D. Judite Correia de Barros Henriques, esposa do sr. Afonso Henriques, a menina Maria Otilia, filha do sr. dr. António Nunes das Neves, as sr.ªs D. Dulce Manuela Taveira Fernandes de Sousa, esposa do sr. Joaquim Fernandes de Sousa;

em 19, a sr.ª D. Olimpia Fernandes da Conceição Ribeiro Guedes, esposa do sr. Fernando Guedes;

em 20, o sr. Joaquim Odein Vantacichs, a senhorinha Adeline Soasa, filha do sr. Ramiro da Silva Sousa, do Pôrto, e o sr. Dário Cesar Capela, filho da sr.ª D. Brandina de Moraes Capela;

em 21, a senhorinha Maria Tereza Pinheiro Rebelo Valente, filha do sr. Carlos Alberto Rebelo Valente, e o sr. Conde de Proença-a-Velha (D. Luis) e o sr. Edgar Nogueira.

em 22, o sr. Manuel Maria dos Santos Ramos, e a menina Maria José, filhinha do sr. Augusto Melo Sarrea Junior;

em 23, as senhorinhas Filomena Alves Dias e Carminda Nogueira, e os sr.s José Ferreira da Silva e Joaquim de Sousa Girão.

Casamento

No dia 21 do passado mês de Julho, realizou-se, em S. João da Madeira, o enlace matrimonial do sr. Julio Moreira Gandra, filho do sr. Joaquim Moreira Gandra da Fonseca e de D. Maria Aurora Nunes de Oliveira, já falecida, com a sr.ª D. Emilia Rosa da Silva Garcia, filha do sr. Manuel Joaquim da Silva e de D. Emilia Rezende Garcia da Silva, ambos falecidos.

Foram padrinhos: do noivo, a sr.ª D. Emedina Alves Leite Garcia e o sr. Manuel Leite da Silva Garcia; da noiva, a sr.ª D. Jacinta Pinheiro Novais e o sr. Joaquim Novais.

Aos recém-casados desejamos muitas felicidades.

Uma festa infantil

Organizada por Ricardo Malheiro, director de sala do Grande Casino de Espinho, e sob o patrocínio do «Jornal de Notícias», do Pôrto, realiza-se na próxima quinta-feira, dia 21, na nossa praia de banhos, uma interessante festa infantil a qual consta, entre outros números, de um concurso, em recinto vedado, em que disputarão valiosos prémios as crianças que escreverem com mais arte na areia o nome do nosso referido colégio.

Tambem haverá um concurso de «mailots», corridas de agulhas, de ovos, etc.

A classificação dos concorrentes será feita por um júri e os prémios serão distribuídos no mesmo dia, pelas 17 horas, no salão nobre do Grande Casino de Espinho.

Vai ser uma festa interessante que certamente atrairá ao recinto do concurso numerosas pessoas que terão ocasião de apreciar a habilidade e intuição artistica dos miudos concorrentes.

TERRENO

Vende-se central com 560 metros quadrados em conta. Casa - aluga-se o rés - do - chão, c m 10j para estabelecimento, no largo da Praia. Trata a Agência Ramalho - frente à estação - Espinho.

Vosselências já repararam (ou falo para aquelas senhoras e senhorinhas para quem o sentimento de beleza e da harmonia não é ainda uma expressão vasia) na epidémica, na pavorosa mania jeminina do regresso à chunca, ao tamanho à botafarra solia dos almocorres? Pois se ainda não repararam, reparem que não perdem o seu tempo. Muitas meninas, bem dignas de melhor sorte, por vassalagem d moda enfiam os pés numas avançadas enormes a que chamam calçado, e-las a pavonearem-se no vao-veio da nossa avenida muito convencidas de que vão a fazer uma linda figura! Deliciosas patinilhas!... Se algumas há que, nem mesmo assim, conseguem ser jeias, outras louvado seja Deus! - alcançam apenas dar uma triste ideia das noções de beleza e de estética, virtudes que me parecem indispensáveis à mulher da nossa época e de todas as épocas. Mas há mais, e melhor. E' que, desta falta de senso estético, chamemos-lhe assim, resultam toneladas de ridiculo para as doces filhas de Eva, e a nossa sensibilidade de observadores é fortemente chocada com a exposição permanente de calos, de unhas encravadas, de joanetes do tamanho de arquipélagos, de gâmbias flácidas como as pescadas, em decomposição, e de quezandas misérias físicas que deviam esconder-se do olhar dos homens, e até das próprias mulheres, como era uso atilado nos sociedades de mais atilados tempos. Eu concêbo que uma mulher que tenha os pés bonitos, tornozelos modelares e as pernas dignas de serem vistas, utilize certo capricho da moda para nos patentear, mais prodigamente, os seus encantos. E' justo, é chic, e é de um homem chorar por mais. Mas para aquelas que tem a desventura dos joanetes, das unhas encravadas, das gâmbias tortas e das patinilhas mal patedidas, há o sapato decente que encobre muitos defeitos e mazelas, há as meias de menor transparência, há, enfim, um sem numero de coisas que podem e devem ser utilizadas por todas aquelas para quem a natureza foi menos generosa em matéria de atractivos físicos. Pelo amor de Deus, minhas excelentes senhoras e senhorinhas, não dêem guarida a tam inestética mania! Deitem ao lixo essas avançadas, quer sejam as de cortiça nua e crua, quer aquelas que se apresentam camufladas, com rez-do-chão, primeiro andar e águas furtivas, que até fazem lembrar os tanques russos, e voltem a meter os seus pés nos sapatinhos de factura delicada, que muitas vezes chegam a ter o encanto das filigranas e das joias de alto preço. Assim, com tamanha abundância de cortiça amarrada às patinilhas, quando passarem pelos rapazes irreverentes e trocistas não terão que estranhar se ouvirem este comentário, pouco lisonjeiro para a sensibilidade duma mulher que se prezava: «Que boas rôlhas ali vão!» João da Ega.

ESPINHO ANTIGO



Esta curiosa gravura cujo original nos foi cedido pelo nosso particular amigo sr. Henrique Teixeira Brandão, mostra-nos um trecho da Rua Bandeira Coelho, hoje 19, em 1805, quando andava em construção o prédio que foi do falecido Comendador Sá Couto e onde actualmente estão instalados o «Café Gil», o «Paraiso de Viseu», e outros estabelecimentos. E' interessante o contraste que oferece 76 anos depois, o referido trecho da primeira artéria da nossa vila.

Remando sempre (Continuação da pag. 1)

A actual estrada, estreitíssima, entre muros ou prédios, e cheia de curvas fechadas é perigosa, insufficiente e feia. Cumpre por isso atacar os dois problemas: A rectificação das fronteiras pelo norte e a facilitação do trânsito por ampla e atraente via, a exemplo do que se fez recentemente à volta de Lisboa.

O interesse por esta nova via é comum e dêle deve ser porta voz, pela sua categoria, a capital do norte.

A rectificação das fronteiras incumbirá essencialmente, se não exclusivamente, a Espinho.

Repete-se, é simplesmente ridiculo, de comédia, pretender que a parte que vier a urbanizar-se além do rio, pertença a Gaia.

Uma povoação ser pertença de dois concelhos é incompreensivel. Gaia há-de reconhecê-lo; Gaia não pode opôr-se nem lhe faz falta o pedaço que entregue a Espinho. O limite no Rio Largo opriue e asfixia Espinho. A urbanização da parte Norte exige que lhe entreguem uma faixa de alguns quilómetros. Para Gaia tal faixa fica no extremo do concelho; é nulo e sem interesse.

Ao contrário, Espinho passará a incluí-la no circulo da sua povoação; é maximo o seu interesse.

Sendo isto intuitivo, irretutável, porque não se tem feito? Talvez porque ainda não apparecesse alguém, com situação official, estranho e superior aos interesses dos dois concelhos, que tomasse a peito o assunto e procurasse resolvê-lo objectivamente e com justiça.

Oxalá que não tarde e em breve Espinho, desafogado, se expanda livremente, como ardentemente o desejam os seus dirigentes e o apeteçam os seus frequentadores. Espinho, Agosto de 1941.

Arnaldo Monteiro.

Cabeleireiro de Senhoras

Há muito quem faça permanentes, mas, garantidas, com óleos estrangeiros, das melhores marcas, nem todas as casas - Não esqueça o Salão Venezia onde V. Ex.ª poderá tratar dos seus cabelos, ficando com a certeza de que jamais trocará esta casa.

Proprietário: A. da Costa Junior - Rua 19 n.º 296

IRONIAS comentários DA SEMANA

NALGUMAS viagens do caminho de ferro nota-se às vezes uma tremenda falta de limpeza na lingua de certos cavalheiros sem decore que vomitam palavras obscenas das piores, ou porque lhes está na massa do sangue, ou porque se pegam e armam conflitos com outros, insultando-se, sem respeito algum pelas senhoras que vão na mesma carruagem ou compartimento.

Temos presenciado algumas dessas cenas, censuráveis sob todos os pontos de vista.

E se se lhe chama a atenção para o descabro da linguagem que usam, repontam com pior terminologia ainda.

Há cada individuo mais indecente, mais porco, mais caturra e mais malcriado! E' de mais!

TEM andado ai pela vila - depois de no Pôrto já fazem das suas - uns «cavalheiros» burlões que ludibriaram algumas senhoras com pseudo frascos de perfume, frascos de 1 litro e tanto, embrulhados em vistosos papeis perfumados, com fitinha de seda, selo de «autenticidade», e c. e cujo conteúdo é simplesmente... água... á qual adicionam um corante qualquer.

Algumas, como subemos, «caíram». Dizem-se os «cavalheiros» refugiados da estranjería, holandeses, austriacos, ingleses, e chegam a partir pelo «perfume» 150 e 200 escudos, para o deixar depois por 25 e 30.

Só faltava esta modalidade de gatunice! E não recebem nada, estes tipos!

Já é preciso arrójo! Para os que ainda não foram no «bote» - aqui fica a prevenção!

FESTAS da Ajuda em Espinho! Uma das romarias mais concorridas do Norte!

São lindas, não são? - e apresentam-se bem? ... mas é quando apresentam!

Vamos a ver o que sai daqui, es' ano! - Se não deixam ir a tradição das festas pela água abaixo! ...

Já estamos a pouco mais de um mês! - Vejam lá isso! A sério! A capricho!

Tôni.

Vacinação de Canídeos

por ordem superior foi fixado o dia e hora em que os donos de cães devem apresentar estes, no mês de Setembro p. f. para vacinação, na Abegoria Municipal, sita nesta vila:

Espinho - dia 10, às 10 horas; Silvalde - dia 13, às 10 horas; Anta - dia 16, às 10 horas; Paramos - dia 19, às 10 horas e Guetim - dia 22, às 10 horas.

Bailes na Associação Académica

A exemplo dos anos anteriores, a Ass. Académica leva a efeito nos meses de Agosto e Setembro vespereais dançantes pelas 16,30 horas de 16 las as 4. as e 6 as teiras. As entradas são reguladas por convites.



FOSFOREIRA PORTUGUESA

Todos os espinhenses devem preferir os seus fóstoros porque são os melhores.

Aviso

aos industriais e Operários da Construção Civil

Para conhecimento dos industriais e operários da construção civil deste distrito de Aveiro se transcreve o seguinte despacho de Sua Excelência o Sub-Secretário de Estado das Corporações e Previdência Social, de 23 do p. p. mês de Julho.

I—«Em harmonia com o decreto-lei n.º 29.931, de 15 de Setembro de 1939, ficam obrigados ao pagamento das cotas a que, por disposição estatutária, estão sujeitos os socios do Sindicato Nacional dos Operários da Construção Civil do distrito de Aveiro, todos os operários da construção civil que trabalhem ao serviço de qualquer entidade patronal na área abrangida pelo mesmo Sindicato.

II—«As entidades patronais não poderão manter ao seu serviço operários da construção civil que não possuam, devidamente em dia, o respectivo bilhete de identidade sindical, pelo qual se fará a prova do pagamento mensal das cotizações.

III—«O não cumprimento deste despacho sujeitará os infractores ao regime de sanções a que se refere o art.º 5.º do decreto-lei n.º 29.931.

IV—«Este despacho entra em vigor no dia 1 de Setembro próximo!

Aveiro, 7 de Agosto de 1941.

O Sub-Delegado do I. N. P. Dr. António Amaral

Em Albergaria-a-Velha

Na risonha vila em epigrafe começaram ontem e continuam hoje grandiosos festejos para inauguração do «Parque de Recreio e Desporto» das «Fábricas Metalúrgicas Alba» os quais tem o concurso de várias bandas de música, dois ranchos regionais, etc.

Alba Sport Club

Da Direcção desta prestantíssima agremiação desportiva de Albergaria-a-Velha, recebemos um cartão de livre trânsito no seu parque, gentileza que agradecemos.

Habitue-se á ideia

de visitar, aos domingos, as TARDES FILATÉLICAS ESPINHENSES



que o Centro de Intercâmbio Filatélico de MADRID Realiza na GRANDE PENSÃO MIMOSA A ENTRADA É LIVRE

Exposição Julio Pina

Tem sido muito visitada a exposição de Reproduções Artísticas e Arte Regional, dirigida pelo consagrado pintor Julio Pina, que está patente ao público num prédio da Rua 62, a seguir ao Largo da Graçiosa.

Sucata de chumbo

Compra-se na fábrica de desmullagem «Dragão», de Paços de Brandão.

Vida Desportiva

Tiro aos pombos

O Sporting de Espinho organizou, como há anos sucede, um esplêndido e muito concorrido torneio de Tiro aos pombos.

No sábado disputou-se a taça «Melo Osório» da qual saiu vencedor o sr. Eng.º José Corado.

No domingo disputaram-se as taças «Eduardo Santos» e «Espinho-Fraia».

Fôram seus vencedores os srs: António G. de Carvalho e Tavares Valente, respectivamente. Na monumental taça «Espinho-Praia» inscreveram-se 36 atiradores. Os pombos e o vento, eliminaram cedo «espíngardas» favoritas tais como; Eduardo Santos, Moura Bastos e Dr. Raúl de Carvalho.

Patinagem artistica

No nosso parque de patinagem realiza hoje e amanhã, pelas 22 horas, demonstrações de patinagem artistica, o exímio professor do «Palácio do Gêio», de Bruxelas, «Webb», que executará números desportivos de grande efeito.

Estas duas sessões de patinagem estão despertando grande interesse do público.

Pela Imprensa

«O Comércio de Viveres»

Com o seu n.º de 8 do corrente, entrou no 13.º ano de vida este nosso colega de Lisboa, defensor e informador do comércio retalhistas de viveres do País, o qual é dirigido pelo sr. António dos Santos Vicente.

Felicitações sinceras.

«Progresso da Murtoza»

Também este nosso estimado confrade da Murtoza, de que é director o sr. Mário Silva, completou mais um aniversário, entrando, em 11 do corrente, no seu 13.º ano de publicação.

Muitos parabens.

«Ecos de Cacia»

Encetou no 12.º ano de existência o prezado colega de Cacia, «Ecos de Cacia», defensor dos interesses da região do Baixo Vouga, dirigido pelo sr. Anibal Cruz.

Felicitações.

«Gazeta das Aldeias»

Recebemos a visita desta Revista quinzenal, de propaganda agrícola e vulgarização de conhecimentos úteis.

Agradecemos.

«Amigos das Tintas»

Este unido grupo que tem a sua sede na freguesia de Guetim, deste concelho, realiza nos dias 24 e 25 deste mês o seu 3.º passeio anual por terras do Minho.

A partida será ás 5 horas, do Souto, da referida freguesia. Boa viagem.

Novo matadouro municipal

Ultimam-se as obras do novo e importante matadouro desta vila, o qual deve ser inaugurado, oficialmente, por todo este mês.

Casa em Oleiros

Aluga-se com 3 divisões, 3 quartos e quintal. A 100 metros da estação. Dirigir-se ao chefe da estação de Oleiros.

LUSALITE

Em chapas lisas, para tectos, tabiques, divisórias, lambris, etc.

LUSALITE

Em chapas onduladas para telhados em caleiras para irrigação

LUSALITE

Em tubos para toda a espécie de canalizações; em depósitos para água, etc.

LUSALITE

Em vasos e floreiras para jardins e mais aplicações

AGENTE DEPOSITÁRIO

A. TRINDADE, SUCESSOR

Armazens de Ferro e Aço

Carvão de Forja e outros artigos

APARTADO N.º 4

TELEFONE, 39

ESPINHO

RÁDIOS PHILIPS

Os receptores 1941—Não têm rival

em perfeição e em preços

Ninguém compre sem consultar a casa

DIAS & IRMÃO, SUURS.

únicos agentes oficiais no concelho de Espinho

VENDAS A PRONTO E A PRESTAÇÕES



«O seu efeito foi quasi mágico. Em algumas semanas fez-me parecer 10 anos mais nova. O Biocel—disse-me um especialista—é a descoberta dum grande Professor da Universidade de Viena. Cada boião de Creme Tokalon, Cór de Rosa, contém-o actualmente. Empregue este creme todas as noites antes de se deitar e, de manhã, ponha o Creme Tokalon, Cór Branco. Adquirirá rapidamente a frescura da mocidade, renovar-se-á a vitalidade às tez escuras e terrosas, tornar-se-á a pele clara, fresca, firme e isenta de imperfeições e de rugas.

Vende-se em qualquer perfumaria ou boas casas do ramo. Não encontrando escreva para o depósito Tokalon—88, Rua da Assunção—Lisboa—que atende na volta do correio.

Luso-Celuloide

Fábrica de artigos de celuloide Espinho-Portugal

Tei. 70-End. Teleg. Celuloide Apartado do Correio, 22

Travessas

Travessões

Portes-Escovas

Estojos

Espelhos

Óculos

calçadeiras

Bolas

Rocas

Móinhos

Abat-jours

Candieiros

Frisetes

Ganchos

Pentes

etc., etc.

Radio-Telefonia

Quer adquirir um bom receptor? Ouça as acreditadas marcas R. C. A., General Electric, Pilot, Zenith, Ponto Azul, Lorenz

Reparações em todos os aparelhos de T. S. F. absolutamente garantidas. «Técnicos Reunidos» Alfaiataria Lacerda Rua 19, Espinho—Tel. 22 Pegam uma demonstração

José Pereira de Jesus Junior Enfermeiro Diplomado com prática dos hospitais Rua 62 n.º 694—ESPINHO

Minerva braçal usada e em bom estado compra-se na Tipografia Popular—Rua 33-Espinho.

Modista Diplomada com o curso de corte e recenhegada de Lisboa, executa todos os trabalhos inerentes à sua arte, dando também lições de corte e labores, a preços acessíveis. R. 29 n.º 92 Junto à Avenida 8)

MÓVEIS E ESTOFAS Visitem a CASA CAMISA

CORRESPONDÊNCIAS

Esmoriz, 9—8—941

Colónia balnear infantil

Como dissemos em correspondência anterior, tem funcionado na Praia de Esmoriz, por iniciativa do Sindicato Nacional dos Operários Tanoeiros de Esmoriz, uma colónia balnear, para crianças, filhos de tanoeiros, desde a idade de 4 a 10 anos. São 40 crianças que este ano tem estado na Praia de Esmoriz, por iniciativa daquele Sindicato, a usufruir os benefícios que a criança traz a beira mar.

Iniciativas destas, quando bem conduzidas e bem orientadas, podem prestar grandes serviços aos pequeninos de hoje e homens de amanhã e por isso merecem parabens aqueles que tiveram a feliz ideia de fundar a Colónia balnear infantil do Sindicato dos Tanoeiros e á frente do qual se encontra, como presidente, o Sr. Fernando Luiz Pacheco.—C.

Oleiros 13—8

Festas da Senhora da Saúde

Nos dias 16, 17 e 18 deste mês, realizam-se nesta freguesia as tradicionais festividades em honra da N. S. da Saúde e Santo António, sendo o programa das festas como segue:

Dia 16—às 7 horas salva 21 tiros; às 18 horas dá-se entrada no arraial as afamadas bandas de Freumunde e Revelhe de Fafe, que tocarão até altas horas da madrugada.

Durante a noite arraial deslumbrantemente iluminado e será queimado vistoso fogo de artifício.

Dia 17—Às 12 horas—missa solene grande instrumental pela banda de Revelhe de Fafe. Subirá ao púlpito o distinto orador Rev. P.º Joaquim Nunes Faria.

No fim da missa sairá uma magestosa procissão em que tomam parte muitas dezenas de anjinhos e muitos devotos. De tarde, ás 17 horas, concertos no pinhal, regressando as bandas aos corêtos, havendo arraial que se prolongará até ás 21 horas. Em seguida novo arraial noturno.

Dia 18—às 12 horas—missa solene a grande instrumental pela banda de Freumunde. Subirá ao púlpito o ilustre orador Rev. P.º Fernando Moreira. De tarde, na forma do costume, prolongar-se-á o arraial até ás 21 h. sendo aqui o desfecho das festas.

Carteira

Para Ribeiradio, em goso de férias, seguia o dig.º professor desta freguesia e nosso particular amigo sr. Manuel Pereira Campos, que se fazia acompanhar de sua esposa e filha.

—Está entre nós a passar alguns dias, a gentil menina Arminda Ferreira Dias, filha do Sr. António Ferreira Dias de Espinho.

Os nossos cumprimentos. C.

Cauteleiro roubado

Ao cauteleiro Manuel Ribeiro dos Santos, quando se encontrava num estabelecimento desta Vila, roubaram do bolso do casaco, uma carteira contendo várias fracções de bilhetes da lotaria e 85 bilhetes para a corrida de touros de hoje.

Os bilhetes roubados são os seguintes:

Sector 5, fila 7, n.os 52 a 59; Sector 4, fila 1—n.os 8 a 23 e os restantes de outro sector que ignoramos.

O pobre homem, que é um chefe de família honesto e trabalhador, fica numa situação deveras critica, pois que tanto a lotaria como os bilhetes para a tourada tinham sido adquiridos a crédito e agora não tem possibilidades de pagar ao seu financiador pelo que resolveu abrir uma subscrição, a fim de suavisar o prejuizo.

É uma obra de caridade ocorrer o infeliz cauteleiro, muito conhecido pela sua seriedade.

Proibição de determinados sorteios

Por determinação do Ministério do Interior foi proibido todo e qualquer sorteio regulado pela extracção da Santa Casa da Misericórdia, tais como tómbolas e rifas de quaisquer artigos.

Farmácias

De serviço, hoje:

Farmacia Central

Farmacia Higiene

Durante a semana:

2.ª feira—Farmacia Teixeira 3.ª —> Central 4.ª —> Santos, Suar. 5.ª —> Paiva 6.ª —> Higiene Sábado —G. Farmacia de Espinho

Grande Pensão Mimosa

(Antigo Hotel Particular) Bom serviço de mesa Preços módicos

Estradas do distrito de Aveiro

Com a estrada Espinho-Pôrto (distrital n.º 62) verificam-se certas anomalias, na parte sujeita á jurisdicção de Aveiro, que não colocam muito bem a Direcção de Estradas do nosso distrito que parece ignorar que Espinho faz parte do mesmo.

Enquanto na parte sob a alçada da Direcção das Estradas do Pôrto se notam constantes aperfeiçoamentos no sentido de facilitar o trânsito e evitar desastres, no percurso do distrito de Aveiro não se vê a mínima providência a atestar o zelo de quem tem por dever velar pela segurança do público.

Assim é que vemos ali na Ponte de Anta, há mais de dois anos, um resguardo de madeira a indicar que é necessário fazerem-se obras em virtude de aquela ponte não oferecer grande segurança ao trânsito de veículos, sobretudo pesados; e o tempo vai passando, a madeira do resguardo, que dificulta o trânsito, vai-se deteriorando e a única providência que notamos foi a substituição de algumas ripas do resguardo que tinham apodrecido.

Junto da referida ponte, no ângulo norte da estrada de Guetim existe, há bastantes anos, um pardieiro em ruínas, prestes a desmornar-se e a prejudicar a pista aos automobilistas, o qual pode num momento qualquer desabar á passagem de algum carro que por ali passe em ocasião de temporal ou de vento um pouco mais forte.

A expropriação desse pardieiro para alargar a estrada naquele perigoso ponto é uma necessidade que recomendamos ao sr. Director das Estradas do Distrito de Aveiro a quem solicitamos uma visita ao local.

CINE TEATRO ALIANÇA

APRESENTA, HOJE, ÀS 15 e 30 e 21 e 30 horas

«Mulheres»

com Norma Shearer, Joan Crawford e Rosalind Russe

Uma primorosa alta comédia que descobre todos os segredos femininos, como os homens nunca sonharam descobrir!

—amanhã: HOTEL DO NORTE.

ARRENDA-SE

Otima casa, 12 divisões mobilada pela época ou ano. A gua canalizada luz electrica, tanques garage cave cimentada, jardim e quintal de rendimento.

Vêr e informar na Vila Maria Elvira, rua 21, a cima da Feira.

Terreno

Vende-se central—860 metros quadrados—em conta.

Casa — aluga-se rés-do-chão, com loja, para estabelecimento. Trata agência Ramos—frente á estação—Espinho.

Café Nicola

A' venda no «Café Chinez»

Praça de Touros

Avisa-se todo o pessoal desta Praça que não tenha serviço de manhã para comparecer hoje ás 14,30 (2 e meia da tarde) á porta de entrada, munido das respectivas entradas.



Visite a exposição de lindos  
Candieiros a prestações com bonus na  
**Tabacaria Romeu**

inscrição permanente

**T. S. M.** Mandar reparar o seu  
Radio Receptor  
na nossa oficina, dirigida por técnico especializado em todas as marcas  
Reparações rápidas e garantidas

# COLEGIO DE S. LUIZ

(Filial do Colégio dos Carvalhos)

Avenida B - Telefone 60

Curso geral e complementar dos Liceus (1.º 2.º 3.º ciclos) e admissão ás Universidades, instrução primária e curso comercial

O Colégio mais frequentado do Distrito de Aveiro e que maior número de aprovações obteve nos exames oficiais

## PADARIA CENTRAL

Propriedade da Sociedade Industrial de Padarias de Espinho, L.ª  
Angulo das ruas 14 e 23  
Especialidade em pão sem fermento artificial - pão sistema espanhol tosta azeda e biscoito tipo «Valongo». Fabrico esmerado pelos mais modernos e higienicos processos. A padaria mais higienica de Espinho. As melhores instalações no género, no norte do País.

## Pensão do Porto

DE  
**José Monteiro de Lima**  
Avenida 8 - (esquina da rua 25)  
ESPINHO  
Esplêndida mesa e bons quartos.  
Pensões firmes e refeições avulsas - Preços módicos

## PADARIA PRIMOROSA

DE - AFONSO FERREIRA GAIO  
Pão de trigo e de milho  
Especialidade em fabrico de pão de milho.  
ESMÊRO E ASSEIO  
Rua 14, 863 - Espinho

## A. TRINDADE

Armazens de Ferro, Aços, Cobre, Carvão de Forja e outros artigos  
Vendas por junto e a retalho  
880, AVENIDA 8, 886 - Retem Rua 29-80 a 82  
Caixa Postal n.º 4 - Telegramas-FERRO ESPINHO TELEFONE, 39

Armazem de Merceria, óleos, farinhas e cereais



Depósito de Açúcar, Toucinho e Gorduras

## MARIO FORTUNA COUTO

Telefone, 305 Espinho  
Rua 9 n.ºs 433 a 447  
ESPINHO

## PADARIA FERREIRA

A Padaria mais central de Espinho  
**M. Nunes da Silva & C.ª**  
Pão fabricado segundo os processos técnicos e higienicos mais modernos de todas as qualidades  
Especialidade em pão com fermento natural. Todos os dias as Delicias «Vienas d'Austria»  
Distribuição ao domicilio  
Séde: Rua 19, n.º 243 e 245 - Filial - Rua 62, n.º 69 - ESPINHO

## PADARIA E CONFEITARIA MODELAR

(A casa mais elegante de Espinho neste género)  
**MATOS & IRMÃO**  
953, Rua 19, 957 - ESPINHO  
Especial fabrico de pão de todas as qualidades, com farinha fina das melhores fábricas  
Secção de pastelaria, fogaças e caladinhos. Completo sortido de doces e biscoitos para chá  
Especialidade em pão sem fermento artificial entrada livre ao público para ver como é feita a manipulação  
Higiene e Distribuição ao Domic.  
Filiais em Estarreja e Paços de Brandão

## Armazem de Merceria V.ª de JOAQUIM CARDOSO de SA

Societário da Saboaria Atlântica  
Ceriais, Semeas, Farinha, Toucinho e Azeite  
RUA DESASSEIS, 791 a 796  
Telefone N.º 26  
Espinho

## Henrique Salôna

Armazem de Vinhos, Aguardentes e Azeite por junto.  
Especialidade em vinhos de pasto das melhores procedências  
Materiais de Construção  
Rua 18 n.º 4077 - ESPINHO

## Fábrica Progresso

MANUEL FRANCISCO DA SILVA & C.ª L.ª  
Esmaltagem, alumínio, Fundição, Serralheria e Niquelagem - Execução perfeita e garantida  
TELF. 27 - ESPINHO

## Fábrica de Rolhas de Cortiça

de **José Dias Coelho**  
Cork Manufacturer & Exporter  
Discos, quadros, palmilhas, apertas, cortiça virgem e congratulado  
Premiada nas exposições do Palácio de Cristal Portuense - S. Luis (E. U. A.) 1904 - 1903-1904  
Telef. 72 - Telegramas: Dias Coelho  
ESPINHO - Portugal

## CONFEITARIA IDEAL

Avenida 8 (E.ª frente à estação de Espinho-Praia)  
Telefone, 64 - ESPINHO  
Sucursal e depósito dos afamados bolos da Casa Semeiro, de Oeiras, fornecedora há 25 anos das principais casas de Lisboa e Porto.  
Premiada na Exp. do Palácio de Cristal em 1933  
Casa especial em chás finos, primoroso serviço de chá, café, leite e cacau.  
Séde e Oleiros - Tel. 20 - P. B.

## Pinho & Ferreira

ARMAZEM DE MERCEARIA  
Azeites, toucinhos, Farinhas e Cereais  
Rua 18 n.ºs 883 a 887 - Rua 27 n.ºs 45 a 47  
TELEFONE, 53 - ESPINHO

## Agencia de contribuinte A. Informadora

Encarrega-se de todos os assuntos da Repartição de Finanças, Câmara, Instituto Nacional de Trabalho em Aveiro e Circunscrição Industrial do Porto.  
Depositário da agua do Cruseiro Distribuidor do «Gascida»  
Rua 16 - 595 Rua 21 - 385 - ESPINHO

## Manuel Augusto de Castro

Confeitaria e frutas  
ESPECIALIDADE EM BOLO DE AROUCA  
Fabrico especial de doces e «Bolos de Espinho» pão de ló de 1.ª e 2.ª qualidades e Bolo de S. Bernardo.  
Depósito: Rua 19 - n.º 196

## CADINHA & COUTO

MERCEARIA, CEREAIS, AZEITES  
ARMAZENISTAS  
Armazens e escritório: Rua 23, 436 a 460  
TELEF. 52 - ESPINHO RUA 18

## METALÚRGICA DE ESPINHO

**Abel de Oliveira, Martins & C.ª L.ª**  
Garagem: R. 18 - Oficina: R. 37 - Telef. 44 - ESPINHO  
Construção e reparação de todas as máquinas industriais e agrícolas. Fresagem de rodas de engrenagem e variados trabalhos fresados e rectificad. Agentes de óleos e Gasolina da «Atlantic» e «Shell» e de pneus e Cámaras de ar «Fisk». Montagem e reparação de Automóveis, motores e explosão Diesel e Semi-Diesel, etc.

## LOUÇAS DE ESMALTE

ARTIGOS DE OVIDADE  
Porcelanas  
Faianças  
Vidros  
Cristais  
Biblotas  
Garrações  
Estatuária artística  
Telef. 306  
Estabelecimento: Rua 19 n.º 57-59



## LOUÇAS DE ALUMINIO

Cofres  
Fogões  
Camas  
Lavatórios  
Talhães  
Metais  
Ferros de engomar  
Candieiros eléctricos  
ESPINHO  
Armazem de Retem: Rua 6 n.º 387

## BONANÇA

A mais antiga Companhia Portuguesa de Seguros  
AQUELA QUE MAIS GARANTIAS OPERE O MELHORES PREMIOS DO MERCADO  
AGENTES  
José M. da Silva & Sobrinho  
Correspondentes Bancários  
Depositários de Tabacos e Fósforos

## Café Molerno

RUA 19 e LADO DA GRANDE O PONTO MAIS CENTRAL DE ESPINHO  
Confortável sala de chá.  
O Lote de café servido à chavena e vendido a peso, rivaliza com os melhores.  
Pequenos almoços primorosamente servidos.  
Secção de Tabacos nacionais e estrangeiro  
Confortável Bar montado nas Caves.  
Leitão assado, mariscos, bons vinhos etc.

## DUARTE & C.ª

445, R. 19 n.º 451 - ESPINHO  
ARMAZEM DE MERCEARIA, SACALHAU, CEREAIS, FARINHAS, AZEITES, GORDURAS, ETC.  
A BOARIA ATLANTICA  
Societários Gerentes  
Depositários em Espinho da Cerveja  
ESTRELA  
Telegramas: DUARTINHO - Telef. 10

## Estima, Valente & Ca

FÁBRICA A VAPOR DE SERRAÇÃO E CAIXOTARIA  
Especialidade em caixas para embalagem de figo  
- Apiladas e marcadas -  
Telefone - ESPINHO, 28 - Telegramas - ESTIVALENTE  
ESPINHO

## FABRICA DE GUARDA-SOIS DE ESPINHO

M. P. Moreira  
Rua 19, 400 a 406 - ESPINHO  
TELEFONE, 31  
Grande sortido de guarda-sois e sombrinhas. Guarda-sois grandes para Praia Campo e Bar.  
Depósito das Gabardines «MILORD» e «FELVIMAR». Impermeáveis para senhora - Grande novidade

## Serração a Vapor da Ponte de Anta

DE Francisco Rodrigues de Castro & Filhos, L.ª  
Soalhós, forros aparelhados, madeiras para construção civil e caixaotaria  
TELEFONE, 67  
ESPINHO

## Vinhos de Pasto

José Tavares de Oliveira & C.ª L.ª  
Espinho - Rua 16-1023 - Tel. 62  
Gaia - Rua Barão do Corvo 401 - Telefone, 3400  
Porto - Rua da Estação, 103  
Telefone, 287

# ANTIGA CASA CAMISÃO

FUNDADA EM 1880

Fábrica de móveis, estofos, colchoaria e redes de arame

Colchões, telas e divans de arame e mistos,

Rua 19 n.º 401-407

Telefone - 93

Proprietário: ERNESTO PEREIRA DE OLIVEIRA

Serração e estância de madeiras

Agência de papeis pintados

Agente em Espinho da Legal & General Assurance Society, Ltd. (Sociedade Inglesa de Seguros)

# COLÉGIO DA NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO

PARA MENINAS

Internas, Semi-externas e externas

AVENIDA 24 - TELEFONE 303

ESPINHO

## Padaria Mecânica

«A PEROLA DE ESPINHO»,  
DE FARIA & IRMÃO

Especialidade em pão sem fermento artificial. Pão francês, de luxo, bijou, etc. Fabrico esmerado e higiênico pelos mais modernos maquinismos. O público deve preferir os seus produtos que se recomendam pelo asseio e higiene. Entrada livre para ver como é feita a manipulação.  
Higiene é a divisa da «Padaria Pérola»  
RUA 16 - 312 TELEFONE, 81 - ESPINHO